29.10.70 De Europæiske Fællesskabers Tidende Nr. L 238/3

# RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2164/70

## af 27. oktober 1970

## om importen af olivenolie fra Spanien

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament[1]), og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 8 i bilag I til aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Spanien, fastlægger en særlig ordning af importen af de olivenolier, der henhører under underpositionen 15.07 A II i den fælles toldtarif og som i deres helhed udvides i Spanien og transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet; iværksættelsen af denne ordning kræver vedtagelse af gennemførelsesbestemmelser;

denne særlige ordning fastsætter et fast fradrag på 0,50 regningsenheder pr. 100 kilogram i den for importen til Fællesskabet af disse olier gældende importafgift; desuden indebærer denne ordning, på den betingelse at Spanien opkræver en særlig eksportafgift, et fradrag i den nævnte importafgift med et beløb, der svarer til størrelsen af særafgiften, dog højst indtil 4 regningsenheder pr. 100 kilogram;

det bør i overensstemmelse med bestemmelserne i den ovennævnte aftale bestemmes, at den særlige eksportafgift skal overvæltes på prisen for olien ved dens import i Fællesskabet; for at sikre den korrekte anvendelse af den omtalte ordning bør de forholdsregler vedtages, som er nødvendige for at den særlige eksportafgift betales ved indførslen af olien,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgiften, der skal gælde ved indførsel i Fællesskabet af anden olivenolie end raffineret olivenolie, som henhører under underpositionen 15.07 A II i den fælles toldtarif, og som i sin helhed udvindes i Spanien og transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, er lig med den importafgift, der beregnes i overensstemmelse med bestemmelserne i rådsforordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966, artikel 13 om etablering af en fælles markedsordning inden for fedstofsektoren[2]), som ændret senest ved forordning (EØF) nr. 1253/70,[3]) og som er gældende ved indførslen, men formindsket med 0, 50 regningsenheder pr. 100 kilogram.

*Artikel 2*

Importafgiften, der opkræves ved indførsel i Fællesskabet på det i artikel 1 definerede produkt, er lig med den afgift, som beregnes i overensstemmelse med bestemmelser i artikel 1, men formindsket med et beløb svarende til den særafgift, som opkræves af Spanien ved udførslen af den i artikel 1 nævnte olivenolie til Fællesskabet, dog højst 4 regningsenheder pr. 100 kilogram.

*Artikel 3*

Den i artikel 2 fastlagte ordning gælder for enhver import, for hvilken den særlige eksportafgift betales, indtil et beløb, der hverken overstiger den i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 1 beregnede importafgift, som anvendes ved importen af olien til Fællesskabet, eller 4 regningsenheder pr. 100 kilogram.

*Artikel 4*

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning, særlig for artikel 3, fastsættes efter den i forordning nr. 136/66/EØF, artikel 38 angivne fremgangsmåde.

*Artikel 5*

Den i denne forordning fastlagte ordning anvendes fra det tidspunkt, hvor aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Spanien træder i kraft og indtil den 31. oktober 1971.

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

[1]) EFT nr. C 129 af 26.10.1970, s. 32.

[2]) EFT nr. 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

[3]) EFT nr. L 143 af 1.7.1970, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 27. oktober 1970.

*På Rådets vegne*
W. SCHEEL
*Formand*